

**Финансовые правила, регулирующих управление Тростовым фондом
Рамочной конвенции по защите морской среды Каспийского моря**

Правило 1

Конференция Сторон назначает организацию, орган или юридическое лицо (именуемое далее как Попечитель) для учреждения Тростового фонда Рамочной конвенции по защите морской среды Каспийского моря (именуемой далее как Тростовый фонд) и управления им в соответствии с настоящими Правилами.

Правило 2

Для целей настоящих Правил:

- (a) "Конвенция" означает Рамочную конвенцию по защите морской среды Каспийского моря, принятую в Тегеране 4 ноября 2003;
- (b) "Стороны" означает Договаривающиеся Стороны Конвенции;
- (c) "Конференция Сторон" означает Конференцию Сторон, учрежденную в соответствии со статьей 22 Конвенции;
- (d) "Попечитель" означает организацию, орган или юридическое лицо, которое учреждает и управляет Тростовым фондом Рамочной конвенции по защите морской среды Каспийского моря;
- (e) "Тростовый фонд" означает Тростовый фонд Рамочной конвенции по защите морской среды Каспийского моря;
- (f) "Исполнительный Секретарь" означает главное административное лицо секретариата Рамочной конвенции по защите морской среды Каспийского моря;
- (g) "Секретариат" означает Секретариат Рамочной конвенции по защите морской среды Каспийского моря.
- (h) "Финансовый период" означает двухгодичный период, состоящий из двух последовательных календарных лет.

(i) "Правила Процедуры" означает правила процедуры Конференции Сторон Рамочной конвенции по защите морской среды Каспийского моря.

Правило 3

Трастовый фонд используется для финансирования управления Конвенцией, включая функционирование Секретариата.

Правило 4

Трастовый фонд финансируется за счет:

- (a) взносов, вносимых Сторонами на функционирование Секретариата Конвенции, которые рассчитываются на равнодолевой основе, в соответствии с Добавлением 1 к бюджету;
- (b) дополнительных добровольных взносов, вносимых Сторонами;
- (c) взносов государств, не являющихся Сторонами, а также взносов правительственных, межправительственных и неправительственных организаций и программ для достижения целей настоящей Конвенции, а также поступлений из других источников.

Правило 5

Конференция Сторон определяет размер взносов, упомянутых в пункте (a) правила 4. Годовые взносы подлежат выплате в течение первого квартала календарного года.

Правило 6

Все взносы выплачиваются в долларах США или в эквивалентном размере в конвертируемой валюте на банковский счет, определенный Попечителем. При конвертировании валют в доллары США применяется обменный курс, установленный на дату получения валюты Попечителем.

Правило 7

Банковские счета Трастового фонда ведутся в такой валюте или валютах, какие будут сочтены необходимыми Попечителем.

Правило 8

Бюджетные предложения, выраженные в долларах США, в отношении расходов и поступлений за счет взносов, упомянутых в пункте (a) правила 4, готовятся Исполнительным секретарем на финансовый период. Исполнительный секретарь направляет бюджетные предложения Сторонам по меньшей мере за 90 дней до даты открытия каждой очередной сессии Конференции Сторон, на которой запланировано рассмотрение бюджета.

Правило 9

Бюджет и Добавление 1 к бюджету утверждаются Конференцией Сторон и, при необходимости, пересматривается на очередной или внеочередной сессии Конференции Сторон, в соответствии с Правилами процедуры.

Правило 10

Взносы, упомянутые в пунктах (b) и (c) правила 4, используются в соответствии с положениями и условиями, согласованными между Исполнительным секретарем и соответствующим источником поступления взносов. На каждой очередной сессии Конференции Сторон Исполнительный секретарь представляет доклад о полученных и ожидаемых взносах, а также об их источниках, суммах, целях, условиях и деятельности, финансируемой за счет этих взносов.

Правило 11

Исполнительный секретарь может брать на себя обязательства о выделении средств из Трастового фонда только в том случае, если такие обязательства покрываются уже полученными взносами. В том случае, если Попечитель предполагает, что может возникнуть нехватка средств на конкретный финансовый период в целом, он уведомляет Исполнительного секретаря, который корректирует бюджет таким образом, чтобы расходы в любое время полностью покрывались полученными взносами.

Правило 12

Попечитель по рекомендации Исполнительного секретаря может, в пределах бюджета, осуществлять перевод средств из одной бюджетной статьи в другую.

Правило 13

Исполнительный секретарь определяет использование средств на непредвиденные расходы, а также может осуществлять перераспределение денежных средств между соответствующими статьями бюджета в пределах 10 процентов от утвержденного бюджета на финансовый период.

Правило 14

Взносы, которые непосредственно не задействованы для целей Трастового фонда, инвестируются в застрахованные финансовые механизмы, и все полученные таким образом проценты кредитуются в Трастовый фонд.

Правило 15

Размер вознаграждения, выплачиваемого Попечителю за административную поддержку, согласовывается между Конференцией Сторон и Попечителем.

Правило 16

В конце каждого календарного года Попечитель переносит все остатки на следующий календарный год и представляет Конференции Сторон через Исполнительного секретаря заверенные счета за этот год в течение первого квартала следующего календарного года. Трастовый фонд подлежит процедуре внутреннего и внешнего аудита.

Правило 17

Отчет об исполнении бюджета составляется Исполнительным секретарем и направляется Сторонам по меньшей мере за 45 дней до даты открытия каждой очередной сессии Конференции Сторон.

Правило 18

Отчеты об использовании средств, полученных для достижения целей Конвенции, составляются Исполнительным секретарем и направляются Сторонам по меньшей мере за 45 дней до даты открытия каждой очередной сессии Конференции Сторон.

Правило 19

В случае принятия Конференцией Сторон решения о прекращении функционирования Трастового фонда соответствующее уведомление направляется Попечителю по меньшей мере за шесть месяцев до даты прекращения, установленной Конференцией Сторон. Конференция Сторон по консультации с Попечителем принимает решение о распределении любого неизрасходованного остатка после покрытия всех расходов, связанных с ликвидацией.

Правило 20

Любые поправки к настоящим Правилам принимаются Конференцией Сторон единогласно.

Добавление 1

**ШКАЛА ВЗНОСОВ ГОСУДАРСТВ-СТОРОН КОНВЕНЦИИ В ТРАСТОВЫЙ
ФОНД РАМОЧНОЙ КОНВЕНЦИИ ПО ЗАЩИТЕ МОРСКОЙ СРЕДЫ
КАСПИЙСКОГО МОРЯ НА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД 2009 – 2010 ГОДОВ**

(В ТЫС. ДОЛЛ. США)

Сторона	2009 год	2010 год
Азербайджанская Республика	72.000	
Исламская Республика Иран	72.000	
Республика Казахстан	72.000	
Российская Федерация	72.000	
Туркменистан	72.000	
ВСЕГО	360.000	

